

COMMUNITY MEETING
LITTLE VILLAGE LIBRARY

WELCOME-IN!

¡BIENVENIDOS!

REUNIÓN DE LA COMUNIDAD
BIBLIOTECA DE LITTLE VILLAGE



Byron
Concejal Del Distrito 25
Sigcho-Lopez

25th Ward Alderperson ★★★★★

25TH WARD 311 SUMMARY | 311 RESUMEN

02

A LOOK AT SOME OF THE TOP SERVICE REQUEST OF 2024: UNA MIRADA A ALGUNAS DE LAS PRINCIPALES SOLICITUDES DE SERVICIOS DE 2024:

4,679

GRAFFITI REQUESTS
SOLICITUDES DE GRAFFITI

1,842

DEPARTMENT OF WATER MANAGEMENT REQUESTS
SOLICITUDES DEL DEPARTAMENTO DE GESTIÓN DEL AGUA

1,511

TREE TRIMS COMPLETED
PODA DE ÁRBOLES COMPLETADAS

1,423

GARBAGE CART MAINTENANCE COMPLETED
FINALIZADO EL MANTENIMIENTO DE LOS CARROS DE BASURA

1,058

FAMILY & SUPPORT SERVICES
SERVICIOS FAMILIARES Y DE APOYO

337

NEW TREES PLANTED BY HOMEOWNER REQUEST
NUEVOS ÁRBOLES PLANTADOS A PETICIÓN DE LOS DUEÑOS DE LAS CASAS

22,321

TOTAL SERVICE REQUESTS WERE
COMPLETED IN THE 25TH WARD

TOTAL DE SOLICITUDES DE SERVICIO
ATENDIDAS EN EL DISTRITO 25

note this data is as of 12/01 and does not include the most recent submitted requests

nótese que estos datos son a fecha de 12/01 y no incluyen las solicitudes presentadas más recientemente.

INFRASTRUCTURE SUMMARY

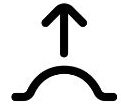
2024 MENU FUNDS

RESUMEN DE
INFRAESTRUCTURAS



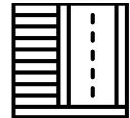
ALLEY
CALLEJÓN

\$243,840.95



SPEED BUMPS
TOPES DE VELOCIDAD

\$52,970.00



SIDEWALKS
ACERAS

\$542,121.46



STREET RESURFACING
REPAVIMENTACIÓN DE CALLES

\$519,447.53



ARTS & RECREATIONAL USE
USO ARTÍSTICO Y RECREATIVO

\$45,000.00

**IMPORTANT
COMMUNITY
ANNOUNCEMENTS:**

**ANUNCIOS
IMPORTANTES PARA LA
COMUNIDAD:**



NO PARKING
NO ESTACIONAR
STREET SWEEPING
TUESDAY

TIM

MARTES

LIMPIEZA DE CALLES

APRIL 1ST, 2025 | 1 DE ABRIL DE 2025

COMMUNITY ADVISORY:
AVISO COMUNITARIO:

25TH WARD RESIDENTS PLEASE BE ADVISED
PERMANENT STREET CLEANING SIGNS ARE IN
THE PROCCSS OF BEING TAKEN DOWN. PLEASE
FOLLOW ALL **ORANGE STREET SWEEPING SIGNS**
THAT GO UP ON YOUR STREET. THANK YOU.

LOS RESIDENTES DEL DISTRITO 25 DEBEN SABER
QUE SE ESTÁN RETIRANDO **LOS CARTELES**
PERMANENTE DE LIMPIEZA DE LAS CALLES. POR
FAVOR, SIGA TODAS LAS **CARTELES DE BARRIDO**
DE CALLES DE COLOR NARANJA QUE SE
COLOCAN EN SU CALLE. GRACIAS.



Street Sweeping 2025

Chicago uses mechanical street sweepers to remove debris and litter from streets, weather permitting, through the Fall season.

Residents can use the chart below to find the street sweeping instructions.

- Click on the map of your ward
- Find the section for the address you are seeking
- After you find the section, click on the street sweeping schedule
- Locate the section on the schedule, which will provide the date and time

Note one side of the street (East/West or North/South) will be swept on the first date. The other side (East/West or North/South) will be swept on the second date.

Residents can view street sweepers in real time using the [Sweeper Tracker](#).

Street sweeping requests can be made to city's request line at [311](#).

**FOR MORE INFORMATION
VISIT THE [25THWARD.ORG](https://25thward.org)
OR VISIT CITY OF CHICAGO
STREETS AND SANITATION
WEBSITE TO CHECK OUT
THE 25TH WARDS STREET
SWEEPING SCHEDULING.**

During street sweeping season (April 1 to mid-November) the Chicago Department of Streets and Sanitation uses mechanical street sweepers to remove debris and litter from streets, weather permitting.

On weekdays, from 9am to 2pm, this Sweeper Tracker map will show real-time locations of city street sweepers. [Click here to view street sweeping schedules and maps for each ward.](#)

Track Street Sweepers Across Chicago

Sweeper data will automatically refresh every 30 seconds

SEARCH



**PARA MÁS INFORMACIÓN, VISITE [25THWARD.ORG](https://25thward.org) O VISITE
EL SITIO WEB DE CALLES Y SANEAMIENTO DE LA CIUDAD DE
CHICAGO PARA CONSULTAR LA PROGRAMACIÓN DE
BARRIDO DE CALLES DEL DISTRITO 25.**

The background image shows the entrance to Little Village, Chicago. A large archway with a tiled roof and a clock in the center spans the street. The archway is flanked by two white pillars, each topped with a golden dome and featuring a large Mexican flag. A banner across the archway reads "BIENVENIDOS A LITTLE VILLAGE". The street below is busy with cars, including a green truck and a silver car in the foreground. Various signs for businesses like "CARNICERIA AGUASCALIENTES" and "ROSSI" are visible on the buildings lining the street.

**UPCOMING EVENTS IN
THE 25TH WARD:**

**PRÓXIMOS EVENTOS EN
EL DISTRITO 25:**



Byron Sigcho-Lopez
Concejal Del Distrito 25
25th Ward Alderperson ***

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
		1 	2 REUNIÓN COMUNITARIA ZAB COMMUNITY MEETING 6PM	3	4 	5 CAFE CON EL CONCEJAL COFFEE WITH THE ALDERMAN 10AM - 12PM
6 	7 	8	9	10 CITY KEY @ LITTLE VILLAGE LIBRARY 1:30PM - 5:30PM	11	12 REUNIÓN COMUNITARIA COMMUNITY MEETING 10AM - 12PM
13	14 COMITÉ DE FINANZAS FINANCE COMMITTEE	15 	16 REUNIÓN DEL CONSEJO MUNICIPAL CITY COUNCIL MEETING 10AM	17 REUNIÓN COMUNITARIA ZAB COMMUNITY MEETING 6PM	18  OFFICE CLOSED OFICINA CERRADA	19 ARRANQUE DE PRIMAVERA EN WASHTENAW PARK SPRING KICK OFF 12PM - 4PM
20  EASTER SUNDAY DOMINGO DE PASCUA	21	22  EARTH DAY DÍA DE LA TIERRA	23 	24	25 	26 COMMUNITY CLEAN UP LIMPIEZA COMUNITARIA 10AM
27	28	29 VISITA DE GET COVERED ILLINOIS & CASA MICHOACÁN VISIT 3PM - 6PM	30 DÍA DE LOS NIÑOS CHILDREN'S DAY BEAT 1233 @6PM BEAT 1234 @7PM			↓ DESFILE DEL DÍA DE LOS NIÑOS PARADE 12PM

APRIL
-
ABRIL
2025

WARD NIGHT
EVERY TUESDAY
NOCHE DE BARRIO
CADA MARTES
3-6PM

(773) 523 - 4100
Ward25@cityofchicago.org

04.12 - 04.26

APRIL | ABRIL 2025

UPCOMING EVENTS

PRÓXIMOS EVENTOS

SAT | SAB

04.12.2025

4TH ANNUAL EARTH DAY RESOURCE FAIR
4^º FERIA ANUAL DE RECURSOS DEL DÍA DE LA TIERRA
DVORAK PARK - 1119 W. CULLERTON ST. CHICAGO, IL 60608
12:00 PM - 3:00 PM
312-746-5083

SAT | SAB

04.26.2025



SAT | SAB

04.26.2025

EARTH DAY - FRIENDS OF THE PARKS
DÍA DE LA TIERRA - EVENTOS DE LIMPIEZA DEL PARQUE
VARIOUS LOCATIONS | VARIAS UBICACIONES
9:00 AM - 12:00 PM



25TH WARD OFFICE EARTH DAY - CLEAN & GREEN
OFICINA DEL DISTRITO 25 DÍA DE LA TIERRA - LIMPIEZA
LA VILLITA PARK - 2800 S. SACRAMENTO AVE
10:00 AM - 12:00 PM



(773) 523 - 4100



WARD25@CITYOFCHICAGO.ORG



Byron
Sigcho-Lopez
Concejal Del Distrito 25
25th Ward Alderperson

EARTH DAY

CLEAN



GREEN

HAZTE
VOLUNTARIO
SIGN UP!



LA VILLITA PARK -
2800 S. SACRAMENTO AVE

10:00 AM -
12:00 PM

APRIL | ABRIL

26

2025

DEPARTMENT OF STREETS & SANITATION AND 25TH WARD OFFICE WILL PROVIDE ALL CLEANING EQUIPMENT

EL DEPARTAMENTO DE CALLES Y SANEAMIENTO Y LA OFICINA DEL DISTRITO 25
PROPORCIONARÁN TODO EL MATERIAL DE LIMPIEZA



(773) 523 - 4100



WARD25@CITYOFCHICAGO.ORG



Byron
Sigcho-Lopez
Concejal Del Distrito 25
25th Ward Alderperson

Together We
Can Make A Difference

Dvorak Park

4º Annual Feria de Recursos del Día de la Tierra

sábado, abril 12, 2025 @ 12:00pm-3:00pm
1119 W. Cullerton Street, Chicago, IL 60608
312-746-5083

Artesanías Artísticas Recicladas | Espectáculo de títeres,
música en vivo y danza | Reptiles, gusanos y amigos peludos
vivos | Caminatas por la naturaleza | Consejos y trucos de
jardinería | Vaya en bicicleta al parque y aprenda sobre la
seguridad y el mantenimiento de las bicicletas |
Demostración de cocina saludable y otros talleres. Y no
queremos olvidar... mirar más allá de la Tierra a través de un
telescopio espacial real



City of Chicago, Brandon Johnson, Mayor
Chicago Park District, Board of Commissioners
Rosa Escareño General Superintendent & CEO
For more information about your Chicago Park District visit:
www.chicagoparkdistrict.com or call (312) 742-PLAY or (312) 747-2001 (TTY).

STAY CONNECTED



**FREE Event for the
Whole Family**

Chicago Park District & Friends of the Parks



CHICAGO PARK DISTRICT

**EARTH
DAY**

FRIENDS OF THE PARKS

Día de la Tierra
**eventos de limpieza
del parque**

¡Limpiando y haciendo más verdes los parques de Chicago durante 40 años!

Sábado, 26 de abril, 2025 • 9am - 12pm



¡Únete a tus vecinos este Día de la Tierra y apúntate como
voluntario para la limpieza del parque! Se proporcionarán
bolsas y guantes a los voluntarios.*

*Hasta que haya existencias disponibles

www.ChicagoParkDistrict.com/Earth-Day • www.EarthDayChicago.org



Para obtener más información sobre el Distrito de Parques de Chicago,
visite www.ChicagoParkDistrict.com o llame al 312.742.7529

Alcalde de la ciudad de Chicago | Brandon Johnson
Distrito de Parques de Chicago | Junta de Comisionados | Carlos Ramirez-Rosa, superintendente general y CEO

STAY CONNECTED.



CELEBRACION ANUAL
BUSQUEDA
DE HUEVOS DE PASCUA

CAZA DE HUEVOS
RINCON DE MANUALIDADES
PINTURA DE CARA, BRINCOLINES
COMIDA, JUEGOS, Y RECURSOS
APARIENCIA ESPECIAL:

CONEJO DE PASCUA

VIERNES, ABRIL 18 2025
4:00PM-8:00PM

1824 S WOOD (DAMEN Y 19)

HASTA AGOTAR EXISTENCIAS

NEW LIFE CENTERS

Byron Sigcho-Lopez
Conceptual del Distrito 25
25th Ward Alderperson

CAREER & WORKFORCE
EXPO

JOIN US FOR A DAY OF:

- JOB AND WORKFORCE OPPORTUNITIES
- NETWORKING
- FOOD

ÚNASE A NOSOTROS EN UN DÍA DE:

- OPORTUNIDADES LABORALES
- ESTABLECIMIENTO DE CONTACTOS
- COMIDA

UNION LEAGUE BOYS & GIRLS CLUB - 2157 W 19TH ST, CHICAGO, IL 60608

4:00 PM - 7:00 PM

THURSDAY | JUEVES
MAY 1 2025
MAYO 1 25

AIMED AT MIDDLE SCHOOL/HIGH SCHOOL STUDENTS
DIRIGIDO A ESTUDIANTES DE SECUNDARIA Y PREPARATORIA

(773) 523-4100
WARD25@CITYOFCHICAGO.ORG

UNION LEAGUE BOYS & GIRLS CLUBS

Byron Sigcho-Lopez
Conceptual del Distrito 25
25th Ward Alderperson

25TH WARD OFFICE:
OFICINA DEL DISTRITO 25:



SUBSCRIBE TO OUR NEWSLETTER

SUSCRÍBASE A NUESTRO BOLETÍN

GET UPDATES ON:

- COMMUNITY EVENTS
- GRANTS
- PUBLIC SAFETY UPDATES
- CONSTRUCTION AND MORE

RECIBA ACTUALIZACIONES SOBRE:

- EVENTOS COMUNITARIOS
- BECAS
- SEGURIDAD PÚBLICA
- CONSTRUCCIÓN Y MUCHO MÁS



WARD25@CITYOFCHICAGO.ORG



773-523-4100



Byron Concejal Del Distrito 25
Sigcho-Lopez
25th Ward Alderperson ★★☆☆